

**Государственный стандарт СССР ГОСТ 27065-86 (СТ СЭВ 5184-85)**  
**"Качество вод. Термины и определения"**  
**(введен в действие постановлением Госстандарта СССР от 29 октября 1986 г. N 3306)**

**Water quality. Terms and definitions**

Введен впервые

Дата введения 1 января 1987 г.

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения основных понятий в области качества вод.

Стандарт не распространяется на сточные воды.

Термин	Определение
1. <b>Качество воды</b>	По СТ СЭВ 3544-82
2. <b>Контроль качества воды</b>	Проверка соответствия показателей качества воды установленным нормам и требованиям
3. <b>Нормы качества воды</b>	Установленные значения показателей качества воды для конкретных видов водопользования
4. <b>Критерий качества воды</b>	Признак или комплекс признаков, по которым производится оценка качества воды
5. <b>Экологический критерий качества воды</b>	Критерий качества воды, учитывающий условия нормального во времени функционирования водной экологической системы
6. <b>Экономический критерий</b>	Критерий качества воды, учитывающий

<b>качества воды</b>	рентабельность использования воды водного объекта
<b>7. Гигиенический критерий</b>	Критерий качества воды, учитывающий токсикологическую, эпидемиологическую и радиоактивную безопасность воды и наличие благоприятных свойств для здоровья живущего и последующих поколений людей
<b>8. Рыбохозяйственный критерий качества воды</b>	Критерий качества воды, учитывающий пригодность ее для обитания и развития промысловых рыб и промысловых водных организмов
<b>9. Класс качества воды</b>	Уровень качества воды, установленный в интервале числовых значений свойств и состава воды, характеризующих ее пригодность для конкретного вида водоиспользования
<b>10. Индекс качества воды</b>	Обобщенная числовая оценка качества воды по совокупности основных показателей для конкретных видов водопользования
<b>11. Регулирование качества воды</b>	По СТ СЭВ 3544-82
<b>12. Прогнозирование качества воды</b>	Определение качества воды на перспективу с учетом действующих и планируемых факторов воздействия на водный объект

13. <b>Загрязнение вод</b>	Поступление в водный объект загрязняющих веществ, микроорганизмов или тепла
14. <b>Вторичное загрязнение вод</b>	Загрязнение вод в результате превращения внесенных ранее загрязняющих веществ, массового развития организмов или разложения мертвой биологической массы
15. <b>Загрязненность вод</b>	Содержание загрязняющих воду веществ, микроорганизмов и тепла, вызывающее нарушение требований к качеству воды
16. <b>Источник загрязнения вод</b>	Источник, вносящий в водные объекты загрязняющие воду вещества, микроорганизмы или тепло
17. <b>Предельно допустимая концентрация# веществ в воде ПДК</b>	Концентрация вещества в воде, выше которой вода непригодна для одного или нескольких видов водопользования
18. <b>Евтрофирование вод</b>	По СТ СЭВ 3544-82
19. <b>Самоочищение вод</b>	Совокупность природных процессов, направленных на восстановление экологического благополучия водного объекта
20. <b>Химический состав воды</b>	Совокупность находящихся в воде веществ в различных химических и физических состояниях
21. <b>Гидрохимический режим</b>	Изменение химического состава воды водного

	объекта во времени
22. <b>Минерализация воды</b>	Суммарная концентрация анионов, катионов и недиссоциированных растворенных в воде неорганических веществ, выражающаяся в $г \times dm^{-3}$
23. <b>Пресные воды</b>	Воды с минерализацией до $1 г \times dm^{-3}$
24. <b>Солоноватые воды</b>	Воды с минерализацией от 1 до $10 г \times dm^{-3}$
25. <b>Соленые воды</b>	Воды с минерализацией от 10 до $50 г \times dm^{-3}$
26. <b>Рассолы</b>	Воды с минерализацией свыше $50 г \times dm^{-3}$
27. <b>Жесткость воды</b>	Свойство воды, обусловленное присутствием в ней ионов кальция и магния
28. <b>Агрессивность воды</b>	Способность воды и растворенных в ней веществ разрушать путем химического воздействия различные материалы
29. <b>Химическое потребление кислорода ХПК</b>	Количество кислорода, потребляемое при химическом окислении содержащихся в воде органических и неорганических веществ под действием различных окислителей
30. <b>Биохимическое потребление кислорода БПК</b>	Количество растворенного кислорода, потребляемого за установленное время и в определенных условиях при биохимическом

	окислении содержащихся в воде органических
	веществ
31. <b>Насыщенность воды кислородом</b>	Отношение фактически установленной концентрации кислорода в воде к его равновесной концентрации в данных условиях
32. <b>Прозрачность воды</b>	Показатель, характеризующий способность воды пропускать световые лучи
33. <b>Мутность воды</b>	Показатель, характеризующий уменьшение прозрачности воды в связи с наличием тонкодисперсных взвешенных частиц
34. <b>Окраска воды</b>	Показатель, характеризующий наличие веществ, вызывающих окрашивание воды
35. <b>Цветность воды</b>	Показатель, характеризующий интенсивность окраски воды
36. <b>Радиоактивность воды</b>	Показатель, характеризующий содержание в воде радиоактивных веществ
37. <b>Биогенные вещества в воде</b>	-
38. <b>Биологическая индикация воды</b>	Оценка качества воды по наличию водных организмов, являющихся индикаторами ее загрязненности

39.	<b>Биологическое</b>	Оценка качества воды по ответным реакциям
	<b>тестирование воды</b>	водных организмов, являющихся тест-объектами
40.	<b>Сапробность</b>	Способность водных организмов обитать в
		воде, содержащей различное количество
		органических веществ
41.	<b>Токсобность</b>	Способность организмов обитать в воде,
		содержащей различное количество токсичных
		веществ

[Информационное приложение 1. Алфавитный указатель терминов](#)

[Информационное приложение 2. Термины-эквиваленты](#)

[Информационное приложение 3. Перечень ключевых слов/дескрипторов](#)

[Приложение. Сведения о соответствии ссылок на стандарты СЭВ ссылкам на государственные стандарты](#)

## Информационное приложение 1

### Алфавитный указатель терминов

Агрессивность воды	<a href="#">28</a>
БПК	<a href="#">30</a>
Вещества в воде биогенные	<a href="#">37</a>
Воды пресные	<a href="#">23</a>
Воды соленые	<a href="#">25</a>
Воды солоноватые	<a href="#">24</a>
Евтрофирование вод	<a href="#">18</a>

Жесткость воды	<u>27</u>
Загрязнение вод	<u>13</u>
Загрязнение вод вторичное	<u>14</u>
Загрязненность вод	<u>15</u>
Индекс качества воды	<u>10</u>
Индикация воды биологическая	<u>38</u>
Источник загрязнения вод	<u>16</u>
Качество воды	<u>1</u>
Класс качества воды	<u>9</u>
Контроль качества воды	<u>2</u>
Концентрация веществ в воде предельно допустимая	<u>17</u>
Критерий качества воды	<u>4</u>
Критерий качества воды гигиенический	<u>7</u>
Критерий качества воды рыбохозяйственный	<u>8</u>
Критерий качества воды экологический	<u>5</u>
Критерий качества воды экономический	<u>6</u>
Минерализация воды	<u>22</u>
Мутность воды	<u>33</u>
Насыщенность воды кислородом	<u>31</u>
Нормы качества воды	<u>3</u>
Окраска воды	<u>34</u>
ПДК	<u>17</u>
Потребление кислорода биохимическое	<u>30</u>
Потребление кислорода химическое	<u>29</u>
Прогнозирование качества воды	<u>12</u>
Прозрачность воды	<u>32</u>
Радиоактивность воды	<u>36</u>
Рассолы	<u>26</u>
Регулирование качества воды	<u>11</u>
Режим гидрохимический	<u>21</u>

Самоочищение вод	<u>19</u>
Сапробность	<u>40</u>
Состав воды химический	<u>20</u>
Тестирование воды биологическое	<u>39</u>
Токсобность	<u>41</u>
ХПК	<u>29</u>
Цветность воды	<u>35</u>

## **Информационное приложение 2**

### **Термины-эквиваленты**

#### **На болгарском языке**

## ТЕРМИНЫ-ЭКВИВАЛЕНТЫ

### На българском языке

1. Качество на водата
2. Контрол на качеството на водата
3. Норми за качеството на водата
4. Критерий за качеството на водата
5. Екологически критерий за качеството на водата
6. Икономически критерий за качеството на водата
7. Хигиенен критерий за качеството на водата
8. Рибостопански критерий за качеството на водата
9. Категория за качеството на водата
10. Индекс на качеството на водата
11. Регулиране качеството на водата
12. Прогнозиране качеството на водата
13. Замяряване на водите
14. Вторично замяряване на водите
15. Замяреност на водите
16. Източник на замяряване на водите
17. Пределно допустима концентрация на вещества във водата (ПДК)
18. Евтрофизация на водите
19. Самопречистване на водите
20. Химически състав на водата
21. Хидрохимически режим
22. Минерализация на водата
23. Пресни води
24. —
25. —
26. Разсоли
27. Твърдост на водата
28. Агресивност на водата
29. Химическа потребност от кислород (ХПК)
30. Биохимическа потребност от кислород (БПК)
31. Наситеност на водата с кислород
32. Прозрачност на водата
33. Мътност на водата
34. Цвет на водата
35. —
36. Радиоактивност на водата
37. Биогенни вещества във водата
38. Биологическа индикация на водата
39. Биологическо тестиране на водата
40. Сапробност
41. Токсикост

"Термини-еквиваленти на българском языке"

1. Качество на водата
2. Контрол на качеството на водата
3. Норми за качеството на водата
4. Критерий за качеството на водата
5. Екологически критерий за качеството на водата
6. Икономически критерий за качеството на водата
7. Хигиенен критерий за качеството на водата
8. Рибостопански критерий за качеството на водата

9. Категория за качеството на водата
10. Индекс на качеството на водата
11. Регулиране качеството на водата
12. Прогнозиране качеството на водата
13. Замяряване на водите
14. Вторично замяряване на водите
15. Замярсеност на водите
16. Източник на замяряване на водите
17. Пределно допустима концентрация на вещества във водата (ПДК)
18. Евтрофизация на водите
19. Самопречистване на водите
20. Химически състав на водата
21. Хидрохимически режим
22. Минерализация на водата
23. Пресни води
24. -
25. -
26. Разсоли
27. Твърдост на водата
28. Агресивност на водата
29. Химическа потребност от кислород (ХПК)
30. Биохимическа потребност от кислород (БПК)
31. Наситеност на водата с кислород
32. Прозрачност на водата
33. Мътност на водата
34. Цвят на водата
35. -
36. Радиоактивност на водата
37. Биогенни вещества във водата
38. Биологическа индикация на водата

39. Биологическо тестиране на водата
40. Сапробност
41. Токсобност

**На венгерском языке**

1. Vizminőség
2. Vizminőség ellenőrzés
3. Vizminőségi normák
4. Vizminőségi kritérium
5. Ökológiai vízminőségi kritérium
6. Ökonómiai vízminőségi kritérium
7. Higiéniai vízminőségi kritérium
8. Halgazdálkodási kritérium
9. Vízminőségi osztály
10. Vízminőségi index
11. Vízminőség szabályozása
12. Vízminőség előrelzése
13. Víz szennyeződése
14. Vizek másodlagos szennyeződése
15. Vizek szennyezettsége
16. Vízszennyezés forrása
17. Megengedett határkoncentráció
18. Eutrofizáció
19. Víz öntisztulása
20. A víz kémiai összetétele
21. Hidrokémiai rezsim
22. Víz ásványosodása
23. Edesvíz
24. Kevésbé sóos vizek
25. Közepesen sós vizek
26. Erősen sós vizek
27. Vízkeménység
28. Víz agresszivitása
29. Kémiai oxigénigény (KOI)
30. Biokémiai oxigénigény (BOI)
31. Víz oxigén telítettsége
32. Víz állatszósága
33. Víz zavarossága
34. Víz festődése
35. Víz színe
36. Víz rádióaktivitása
37. Vízben lévő biogén anyagok
38. Víz biológiai indikációja
39. Víz biológiai tesztelése
40. Szaprobítás
41. Toxicitás

"Термины-эквиваленты на венгерском языке"

### На немецком языке

1. Wassergüte
2. Kontrolle der Wasserbeschaffenheit
3. Wasserbeschaffenheitsnorm
4. Wasserbeschaffenheitskriterien
5. Ökologische Kriterien der Wasserbeschaffenheit
6. Ökonomische Kriterien der Wasserbeschaffenheit
7. Hygienische Kriterien der Wasserbeschaffenheit
8. Fischereiliche Kriterien der Wasserbeschaffenheit
9. Wasserbeschaffenheitsklasse
10. Kennziffer der Wasserbeschaffenheit
11. Regelung der Wasserbeschaffenheit
12. Vorhersage der Wasserbeschaffenheit
13. Wasserverschmutzung
14. Sekundäre Wasserverschmutzung
15. Wasserverschmutzungsgrad
16. Quelle der Wasserverschmutzung
17. Höchstzulässige Stoffkonzentration
18. Eutrophierung des Gewässers
19. Selbstreinigung des Wassers
20. Chemische Zusammensetzung des Wassers
21. Hydrochemisches Verhalten des Wassers
22. Mineralstoffkonzentration des Wassers
23. Süßwasser
24. Salzhaltiges Wasser
25. Salzwasser
26. Salzsole
27. Härte des Wassers
28. Aggressivität des Wassers
29. Chemischer Sauerstoffverbrauch
30. Biochemischer Sauerstoffverbrauch
31. Sauerstoffsättigungsgrad
32. Sichttiefe des Wassers
33. Trübung des Wassers
34. Färbung des Wassers
35. Farbe des Wassers
36. Radioaktivität des Wassers
37. Biogene Stoffe im Wasser
38. Bioindikation des Wassers
39. Biotestung
40. Saprobität
41. Toxizität

"Термины-эквиваленты на немецком языке"

### На чешском языке

1. Jakost vody
2. Kontrola jakosti vody
3. Limitní hodnoty jakosti vody
4. Kriteria jakosti vody
5. Ekologické kritérium jakosti vody
6. Ekonomické kritérium jakosti vody
7. Hygienické kritérium jakosti vody
8. Rybochovné kritérium jakosti vody
9. Třída jakosti vody
10. Index jakosti vody
11. Rizení jakosti vody
12. Předpověč jakosti vody
13. Znečišťování vod
14. Sekundární znečištění
15. Znečištění vod
16. Zdroj znečištění vod
17. Nejvyšší přípustná koncentrace látek ve vodě (NPK)
18. Eutrofizace vod
19. Samočištění vod
20. Chemické složení vody
21. Hydrochemický režim
22. Mineralizace vody
23. Sladké vody
24. Poloslané vody
25. Slané vody
26. Solanky
27. Tvrdost vody
28. Agresivita vody
29. Chemická spotřeba kyslíku (ChSK)
30. Biochemická spotřeba kyslíku (BSK)
31. Nasycení vody kyslíkem
32. Průhlednost vody
33. Zákal vody
34. Zbarvení vody
35. Barva vody
36. Radioaktivita vody
37. Biogenní látky ve vodě
38. Biologická indikace vody
39. Biologické testování vody
40. Saprobnost
41. Tolerance vůči toxickým látkám

"Термины-эквиваленты на чешском языке"

На венгерском языке

На немецком языке

На чешском языке

### Перечень ключевых слов/дескрипторов\*

Ключевые слова/дескрипторы: хозяйство водное, качество, вода, терминология.

---

\*Полужирным шрифтом выделены дескрипторы тезауруса СЭВ по стандартизации.

Приложение  
Обязательное

### Сведения о соответствии ссылок на стандарты СЭВ ссылкам на государственные стандарты

Пункт, в котором приведена ссылка	Обозначение стандарта СЭВ	Обозначение государственного стандарта
<b>Пп. 1, 11, 18</b>	СТ СЭВ 3544-82	ГОСТ 17.1.1.01-77